

亞洲人民民主國家地理

朝鮮·越南·蒙古

柴齊可夫等著

陳 原編譯

海燕書店出版

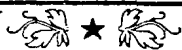
亞洲人民民主國家地理

朝鮮·越南·蒙古

柴齊可夫等著
陳原編譯

海 燕 書 店

一九五三·上海



地 理

亞洲人民民主國家地理

原 著 者 柴 齊 可 夫 等

編 譯 者 陳 原

*
* *

有 版 權

1951年3月第一版上海印0001—5000冊

1953年4月第五版上海印15001—20000冊

書號 (910) [X I 10] 定價 ¥ 2,200

海 燕 書 店

(上海康平路八三號)

光藝印刷廠承印

*
* *

中國圖書發行公司總經售

目 次

一	朝鮮·····	1
二	越南·····	17
三	越南爲自由獨立而鬭爭·····	26
四	蒙古·····	39
五	沙漠裏的光輝·····	51
後	記·····	57

一 朝 鮮^①

歐洲人把朝鮮叫做“高麗”：這個名字是由第十世紀到十四世紀的王朝名字來的，這個王朝於一三九二年顛覆，國號便改名為朝鮮。但高麗這個名字仍在中國通行，十六世紀時葡萄牙海員把高麗的名字帶往歐洲，後來歐洲各國文字都沿用這個稱號。

朝鮮是一個小國，位於亞洲大陸的極東部，包括朝鮮半島和附近三千五百多個大小島嶼，其中最大的一個島叫做濟州島，面積有一、八五〇方公里。濟州島也叫做克爾巴島（Quelpart），這是荷蘭人給它起的名字。

朝鮮三面環海，北部接蘇聯和中國。海上最接近的鄰國

① 根據柴齊可夫（В. Зайцков）的三篇論文編譯的，一篇見 Глобус（1949）一書，一篇見環遊世界雜誌一九五〇年九月號，一篇見新時代週刊一九五〇年二十八期，基本內容是一樣的；作者還有一篇在北朝鮮（В Северной Корее），見學校地理一九五〇年第二期，也有許多是在這篇裏說過的。（譯者）

是中國和日本。戰前屬日本的對馬島①，離朝鮮半島只五十五公里，而朝鮮半島離本州也祇一百八十公里。

朝鮮的面積不大，祇有二二〇、七〇〇平方公里。半島以狹長的形狀伸到海裏，成爲亞洲大陸到達日本羣島的一道橋梁。日本侵略者深知朝鮮地理位置的特點，曾不止一次利用這道“橋梁”，來侵略中國和攻擊蘇聯（俄國）。美國帝國主義今天在遠東的主要目標之一，也就是奪取這一道“橋梁”。

朝 鮮 的 山

朝鮮的自然環境是多樣而美麗的。全國四分之三的地面都是山：各種各式的山。有的是高峻的大脈，有的卻是小山。有些山頂很寬闊，長滿了森林，但往往有許多山頭很峭峻，成爲赤裸裸的山岩。

東北角沿着日本海的摩天嶺山脈，延長四百公里有多，峯頂有些達二千公尺，臨海處簡直是垂直的山坡。但這並不是朝鮮最高的山。最高的山叫做白頭山，這個山在朝鮮民間文藝裏被歌頌，在文學藝術中被表揚。白頭山位於朝鮮和中

① 此句原文沒有“戰前”兩字，據我國外交部的意見（見一九五〇年十月十一日新聞工作），島的主權尚未確定。（譯者）



國的邊境，雪頂拔海二、七四四公尺。白頭山本來是個火山，現在火山口變成一個大湖。白頭山過去因為噴火，曾經成為人民崇拜的對象。山的周圍有許多從未開發的原始森林，這些森林，在日本佔領時期，曾經成為朝鮮愛國志士的避難所，同時又是游擊運動的根據地，經常給日本在朝鮮和“滿

洲”的駐屯軍以強力的打擊。

在日本海沿岸，元山港以南的金剛山，是風景特別好的地方。山並不太高，是由許多大脈和高原組成的，在這當中有很深的山峽。這些山的形狀離奇古怪，簡直像是一個大雕刻家的作品。可是金剛山不僅有美麗的風景。它還有許多的森林和洶湧的瀑布。而在深深的山峽中，更保存了極有興味的古代朝鮮的建築、繪畫和應用藝術的遺跡：古代的佛龕、寶塔，和在花崗石上鐫刻的圖象。每年千百旅行家、自然愛好者都到金剛山來觀賞。而在最美麗的地方，已經建築了八座療養院，給朝鮮民主主義人民共和國的勞動人民來休養。

南朝鮮的山比較低。這裏有不少開曠的平原，比北部低平得多了。平原大抵位於南朝鮮的西部，即黃海沿岸。這裏是人口密集的種植區。

氣 候

朝鮮的氣候大致是大陸性的，儘管它是一個半島，三面環海。因此，雖然朝鮮和意大利南部處在同一的緯度上，但它的氣候卻比意大利更嚴寒，更為大陸性。這是因為朝鮮的地理位置和意大利不同。朝鮮位於亞洲大陸的東端，受東部亞洲季候風的影響。冬天，亞洲大陸冰冷的地面上形成了高

氣壓，於是乾燥而寒冷的北風和西北風便吹到這裏。這叫做冬季大陸季候風。北朝鮮冬季的氣溫，低至零下三十度到四十度（攝氏）。

夏天，大陸比海洋熱，於是乎低氣壓在朝鮮的西北形成，故從海面吹來了南風東南風，帶來了不少水分。這叫做夏季海洋季候風。雨季由七月中旬開始，一直繼續五個星期。因此南朝鮮的夏季是潮濕而且很長的。農作每年有兩三造之多。北朝鮮的夏季卻也不短，故北朝鮮海岸地帶簡直可以種植熱帶性和亞熱帶性的作物，如高粱、大米、棉花等。

朝鮮的雨水往往是一種熱帶性的暴雨，常常會引起水災。河水迅速的提高了水位，泛濫了，造成了災害。朝鮮每年的雨量約由七百公釐(700mm)到一千五百公釐(1500mm)。三分之二的雨量是在夏季的三個月裏面降落的。按照過去的紀錄，只要繼續下二三晝夜強烈的暴雨，就可以達到全年雨量的四分之一。在作物（朝鮮的主要作物為大米）生長期下大雨，是有好處的。但是莊稼漢們卻老是擔心着週期性的水災和旱災。朝鮮有句老話：“三年收成——一年好，一年壞，一年平。”

河 流

既然有這麼多的雨量，可見朝鮮的河流是很多的了。但

朝鮮的河流卻短得很，而且流量很不穩定：雨季的時候洶湧而來的大河，到了乾季卻變成淺溪了，有些甚至索性乾涸了。朝鮮的河流從山上流下來之後，很快就減小了速度，開始把沙石和沉泥滯留在河床上——這些東西是河流從山上沖瀉下來的。這結果使河底一天天升高，河床裝不下那樣多的水量了。如果沒有河堤，河水就會泛濫出來，淹沒週圍的地方。因為沖積的結果，河床老是高起來，水面也就不斷的上升，河堤也只好跟着築高，這結果使朝鮮有幾條河的水面簡直比四周的地方要高。在洪水時期，河堤受不住壓力，往往被沖崩，這就形成了水災。但是高聳的河面卻也有好處，因為農民可以很容易取水灌田。

在這種條件下，朝鮮的河流是不大適宜於航行的；可是這些河流卻有着巨大的水力蘊藏。北朝鮮好幾條大河已經建立了水電站，可以把電力供應城市和鄉村了。通航的河流大致是鴨綠江、漢江、洛東江和大同江。除此之外，河流還可以用來灌溉稻田。

植物和動物

朝鮮的植物很多樣，也很豐富。全國約莫四分之三的土地是覆蓋着森林和灌木的。日本的木材公司曾殘暴地採伐了這裏的森林，儘管如此，朝鮮的森林還有很大的價值。

北朝鮮的木材尤其珍貴，因為這裏交通不便，在山區裏還可以遇見幾乎完全沒有動過的原始森林。

太陽光簡直射不進這濃密的森林。樹林間有許多枯枝，上面長着苔蘚。

在南朝鮮，大森林已經保存得不多了。這裏的森林大都是一些年青的常青樹，樹上攀着藤。

初春，橘子樹的嫩枝和黃綠色的花朵，濃密地點綴着山毛櫸樹。在這之後，就是蘋果、梨子和櫻桃開始長成。玫瑰、紫丁香……還有各種顏色的花朵，遍開在山頭。朝鮮的鮮花是很美的，但是由於水分太多，卻沒有香氣。

平原上是沒有樹木的，這裏的森林已經被作物代替了。

在朝鮮，儘管人口很稠密，卻還保存了許多野獸和飛禽。野獸從北朝鮮山區甚至中國東北邊境走遍了全個半島，因此在南朝鮮的山間，不但常有野豬和野鹿，有時也可能有豹子和老虎。但是這些大獸往往藏匿在難以到達的深山中，不易碰見。飛禽也很多，魚類也不少。

自然富源

朝鮮山間的礦產是多樣而且豐富的。這裏有豐富的鐵礦、有色金屬和貴金屬、煤、石墨、化學原料和別的礦產。礦產多半集中在北朝鮮，尤其是茂山（鐵）、雲山（金）、平壤

(無烟煤)和雄基(褐煤)。

朝鮮的水力蘊藏量很大，約在五百萬瓩以上。大部份也位於北部國境，例如鴨綠江，長津江，清川江等。要利用這裏的水力，必須建築攔水壩；要不然就得建築隧道，從山上的水庫引水到發電站來。

在民主政權下面，朝鮮的自然富源——森林、魚產、礦產——便可以保證經濟發展和人民福利水平的提高；世界上很少有像朝鮮那樣小的國家，有那樣多的自然富源呢。

有着悠久文化的人民

朝鮮的人口是很稠密的。二十二萬平方公里的面積上，住了差不多三千萬居民。每平方公里平均人口密度約為一百三十人，而人口的分布是很不平均的。約有一半人口集中在黃海和東海沿岸狹窄的平原上，那裏的人口密度達到每平方公里二百至二百五十人，然而在山區，走幾十公里，卻連一個人影也瞧不到。北朝鮮佔全國面積百分之五十七，可是人口祇佔全國百分之四十。

百分之九十八以上人口是朝鮮人；這是一個有着悠久文化的民族。在我們這個紀元的最初幾個世紀，當日本還在半野蠻的部落狀態時，朝鮮人就已經有了一個國家組織，手工業、農業、學術和藝術都已經很發達了。

無數的神龕、寶塔、宮殿、防禦工事的遺跡，證明了古代的朝鮮已經有高度水平的學術。

在新羅王朝，朝鮮的文化影響了日本；日本那時是和朝鮮通商的。日本向朝鮮學取了佛教，也學取了曆書，同時學會了紡織、養蠶、陶瓷和造紙。但是朝鮮在不斷保衛國家的戰爭中削弱了，它的敵人首先就是日本。日本在十六世紀時侵略朝鮮，這在朝鮮歷史上是悲慘的一頁。在那樣早的時期，日本就已經把朝鮮半島認為是征服亞洲大陸的一個最方便的基地了。一五九二年，十五萬裝備精良的日本軍隊，侵略朝鮮，佔了它的首都漢城。六年艱苦的血戰，使全國都破壞不堪。可是日本卻還不能叫朝鮮屈膝。這個英雄的民族，團結起來保衛他們的國家，把侵略者趕出去了。

由於這次侵略的結果，朝鮮不可能很快的恢復過來。這使朝鮮人產生出一種心理，要與世隔絕，避免和侵略者接觸。那時的朝鮮政府，抱着這樣的目的，把邊省的人民，移到內地去了，把道路和村落破壞了，禁止朝鮮人和外國人作任何的接觸。海岸更不准人居住，但加以嚴密防守。

於是乎在二百五十年間，朝鮮變成一個“隱士國”。朝鮮封建統治者的這一政策，阻礙了它的經濟發展和文化發展，從而也削弱了它的軍事力量。

日本掠奪朝鮮

在十九世紀的下半期，帝國主義列強虎視眈眈的看上了朝鮮，這時，他們就利用了它這一弱點。

日本是頭一個迫使朝鮮門戶開放的。日本用挑釁、恐嚇、陰謀和恐怖政策，一步步的叫朝鮮屈服。但在這過程中，日本碰到了一個障礙，那就是俄國。那時俄國和朝鮮在經濟上、商業上和文化上有許多聯系；俄國的旅行家和學者訪問了朝鮮，俄國的商人也經常到朝鮮去做買賣。

一九〇五年日俄戰爭後，美國打算鞏固它在菲律賓的統治，便和日本成立一種典型的帝國主義強盜協定，美國幫助日本掠奪朝鮮，而日本則報以承認它對菲律賓的一切權益。這一年，朝鮮被迫成為日本的一個保護國，一九一〇年，在美、英帝國主義支持下面，朝鮮被正式併入日本版圖，成為日本帝國的一個殖民地。為着替這一侵略行動辯護起見，美國的種族主義者讚美日本的擴張主義者，大為讚賞日本在朝鮮的殖民制度，同時又把朝鮮說成一個不可能進步，而且不配獨立存在的國家。

但是儘管日本帝國主義者實行恐怖政策和暴力壓迫，朝鮮人卻從沒有失掉他們的民族自尊心，也從來拒絕向侵略者屈膝。

日本帝國主義者經常害怕朝鮮人民，因此殘暴地加以壓迫。文明世界會記得日本屠夫們一九一九年在朝鮮慘無人道的殘殺：那時日本侵略者曾把示威反對壓迫的朝鮮人活活割去耳朵。凡是稍為表示同情蘇聯的朝鮮人，都被日本侵略者處以死刑。

一九四五年八月，蘇軍擊潰了日本軍隊，把朝鮮從日本帝國主義的桎梏下解放出來，使朝鮮人能够恢復民族獨立，為民主發展創造條件。但是這機會卻不能為全國所共享。妨礙朝鮮人民自由獨立的，這一回重又是美國帝國主義，它現在出來代替了日本的軍閥，壓迫東方的愛自由的人民。

由於華盛頓政客們的努力，朝鮮硬被分成兩部分了。蘇軍和美軍在北緯三十八度處的臨時界線，於是成為南、北朝鮮的分界。整個國家的活的有機體，就這樣被割斷了。

民主主義人民共和國

北朝鮮人民在蘇聯的幫助下，勝利地完成了民主改革和進行了經濟建設。朝鮮民主主義人民共和國是一個以真正的民主憲法為基礎的國家。它的政府代表着南、北朝鮮的各階層人民，所以得到朝鮮全國人民的支持。他們選出在日本佔領時期領導過游擊戰爭的金日成將軍做首相，兼全國武裝部隊總司令。

三十二個黨派參加了民主聯合政府，組成統一的民主愛國陣線。在這當中，以勞動黨的威信最高——勞動黨是工農的黨，代表着整個朝鮮勞動人民。

在勞動黨和政府的領導下，北朝鮮進行了經濟改造。基本工業、交通、銀行已收歸國有，土地改革也已實行。僅僅五年，這個地方就變得連認也認不出來了。

土 地 改 革

必須認識北朝鮮在日本吞併時期，鄉村是多麼貧困，然後看看目前北朝鮮的鄉村建築了多少新的房子，有了電力和無線電，那纔能夠評價土地改革對於人民究竟有多大的進步意義。

如所周知，不久以前這裏最好的土地還是在日本和朝鮮地主手裏的。百分之八十以上的農戶沒有土地，或者有很小的土地，迫使他們不得不向大地主或所謂日本殖民公司去租地。

農民得把百分之八十的收成納地租，此外還要完稅。還要納灌溉費，肥料費等等。即使收成很好，也不得不借高利貸，否則維持不到下一造收穫。農民的債一年比一年增加。儘管從早勞動到晚，還是掙不脫這欠債的鏈子。他們的一生，是不能相信地貧困和飢餓的一生！

土地改革把北朝鮮多少年來不合理的情況結束了。日本佔領者和朝鮮大地主的土地，已被沒收分給農民。七十二萬五千農戶分到了土地。這結果使北朝鮮農民的物質生活和文化生活急劇的改進了，接着農民開始活躍的參加政治了。

這樣一來，朝鮮第一次有可能解決一個最困難的問題——擴充耕地的問題。

從前，北朝鮮農村人口每人只有 0.2 公頃的耕地，但國內卻有大量尚未開墾的土地。現在，掙斷了封建剝削的枷鎖，北朝鮮農民開始開墾新土地和進行灌溉工程了。

土地改革後的兩年間，就開墾了二萬公頃的處女地。還有二萬多公頃的早已開墾、但後來弄荒了的土地也重新種植了，四萬多公頃旱地靠了人工灌溉變成稻田。北朝鮮有許多地方播種了需要水份的南方作物——如稻米，棉花。已經建設了幾十個大灌溉工程了。現在開始進行建設新的更大的灌溉工程，打算把大同江和清川江的廣大河谷轉變為豐饒的稻田。

北朝鮮的農業生產大大增長了。儘管一九四八年天旱得很利害，但農業生產仍比一九四四年多收了六十多萬噸穀物。

北朝鮮一向在農業上比不了南朝鮮的，糧食向來就不